WORKS OF Gyöngyösi Levente MŰVEI

GYÖNGYÖSI LEVENTE

Tenebræ factæ sunt

from Tenebræ Responsoria, Feria Sexta

VEGYESKARRA • FOR MIXED CHOIR

EDITIO MUSICA BUDAPEST ZENEMŰKIADÓ
Z. 20 173

Perusal Score

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.

Tenebræ factæ sunt,
dum crucifixissent Iesum Iudæi.
Et circa horam nonam
exclamavit Iesus voce magna:
Deus meus,
ut quid me dereliquisti?
Et inclinato capite,
emisit spiritum.
Exclamans Iesus voce magna, ait:
Pater, in manus tuas
commendo spiritum meum.

Sötétség lőn,
amikor a zsidók megfeszítették Jézust.
És kilenc óra körül
Jézus nagy hangon felkiáltott:
Istenem, Istenem,
miért hagytál el engem?
És lehajtván fejét,
kilehelte lelkét.
Nagy hangon felkiáltott Jézus, szólván:
Atyám, kezedbe
ajánlom lelkemet.

Darkness fell
when the Jews crucified Jesus.
And about the ninth hour
Jesus cried with a loud voice:
My God, my God,
why hast thou forsaken me?
And he bowed his head
and gave up the ghost.
Jesus cried with a loud voice and said:
Father, into thy hands
I commend my spirit.

Felelős kiadó
az Editio Musica Budapest Zeneműkiadó Kft. igazgatója
Z. 20173 (1 A5 ív); 2026
Felelős szerkesztő: Kerékfy Márton
Műszaki szerkesztő: Metzker Gábor

Printed in Hungary

Editio Musica Budapest Zeneműkiadó Kft.
1132 Budapest, Visegrádi utca 13. • Tel.: +36 1 236 1110
E-mail: emb@emb.hu • Internet: www.emb.hu

gyongyosilevente.com

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.

Szabó Somának és a Cantemus Vegyeskarnak

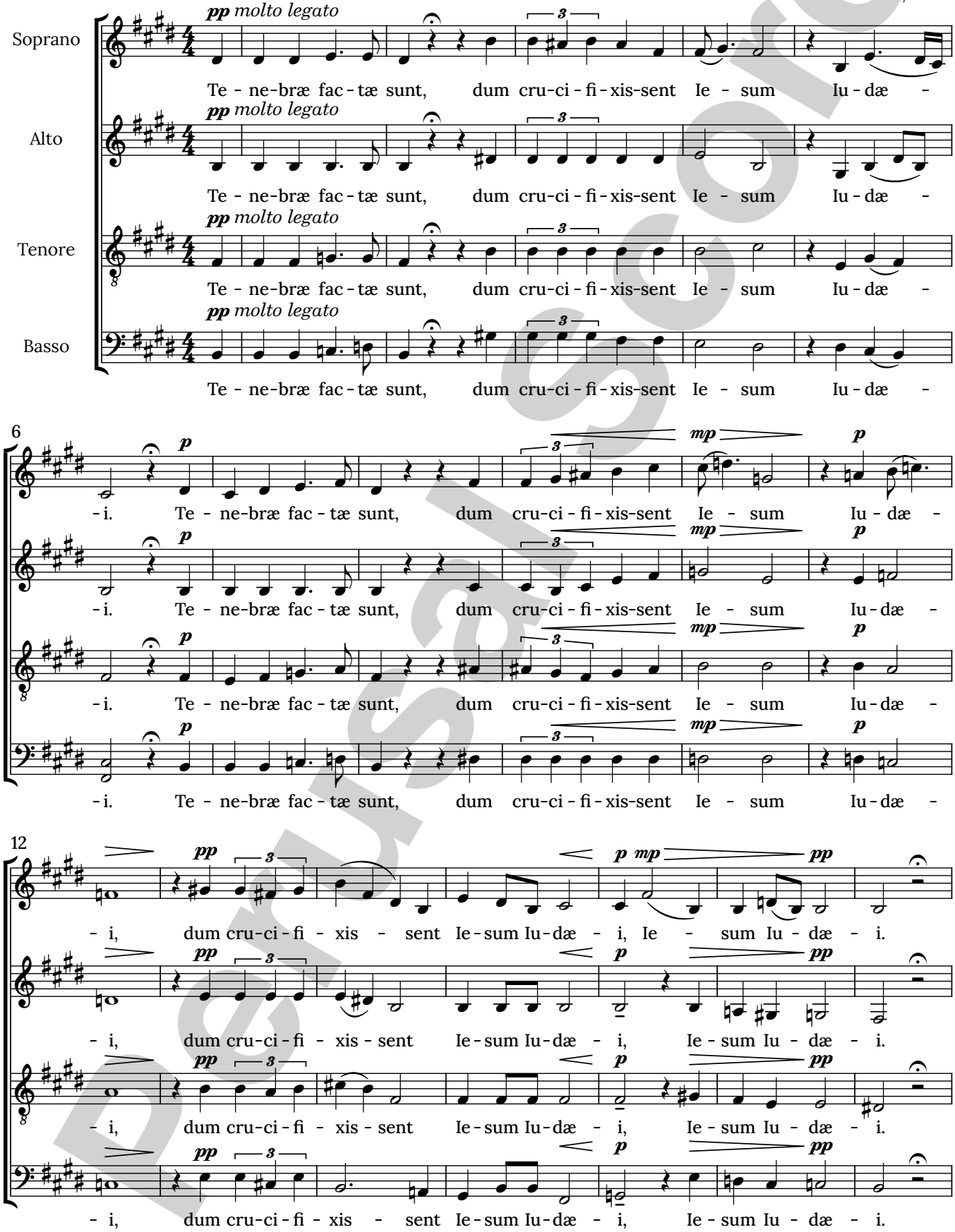
Tenebræ factæ sunt

from Tenebræ Responsoria, Feria Sexta

Tiszteld a szerzői jogokat
Respect the copyright

Adagio ♩ = 66

GYÖNGYÖSI Levente, 2025

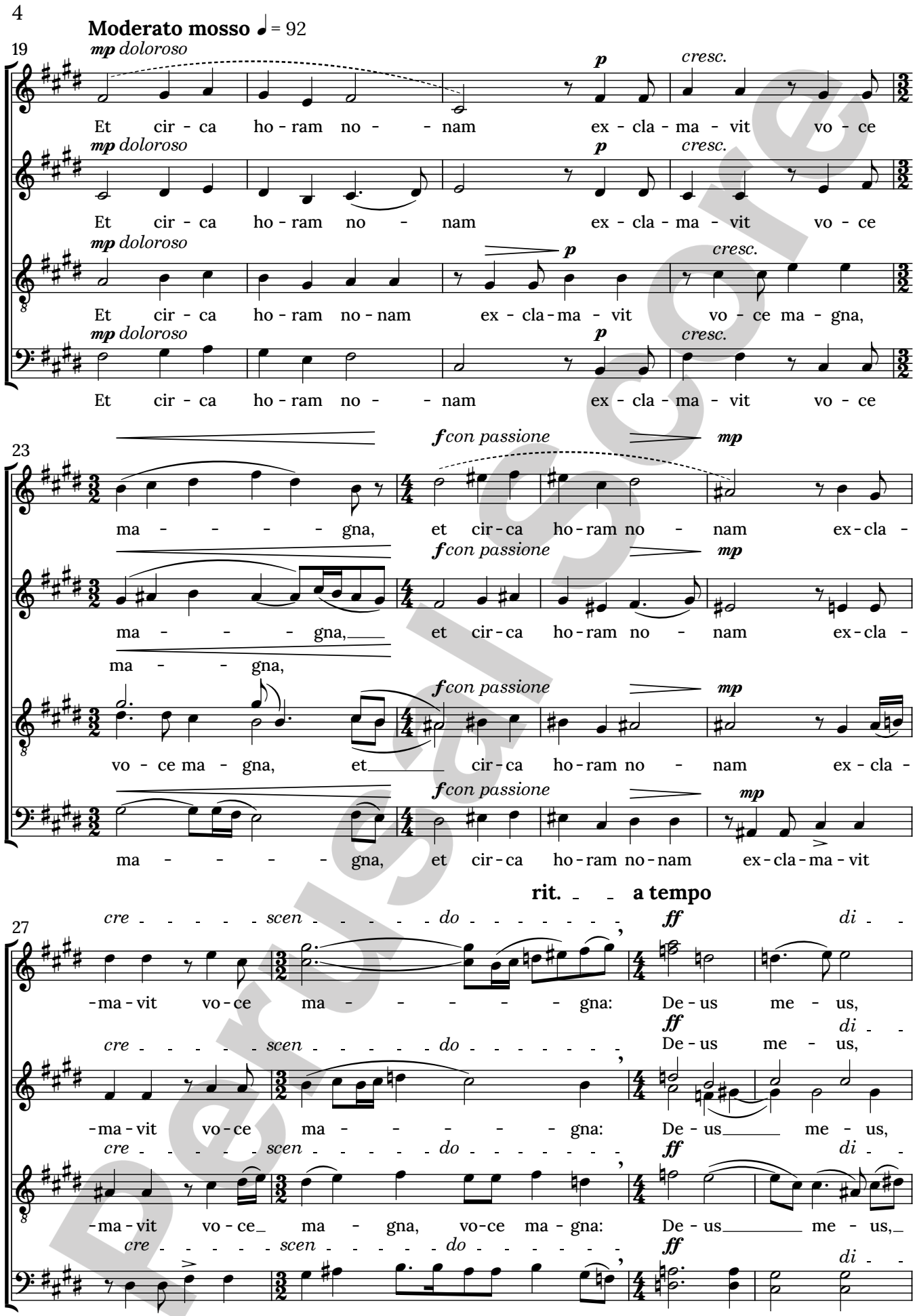


Perusal score

© 2026 by Editio Musica Budapest Zeneműkiadó

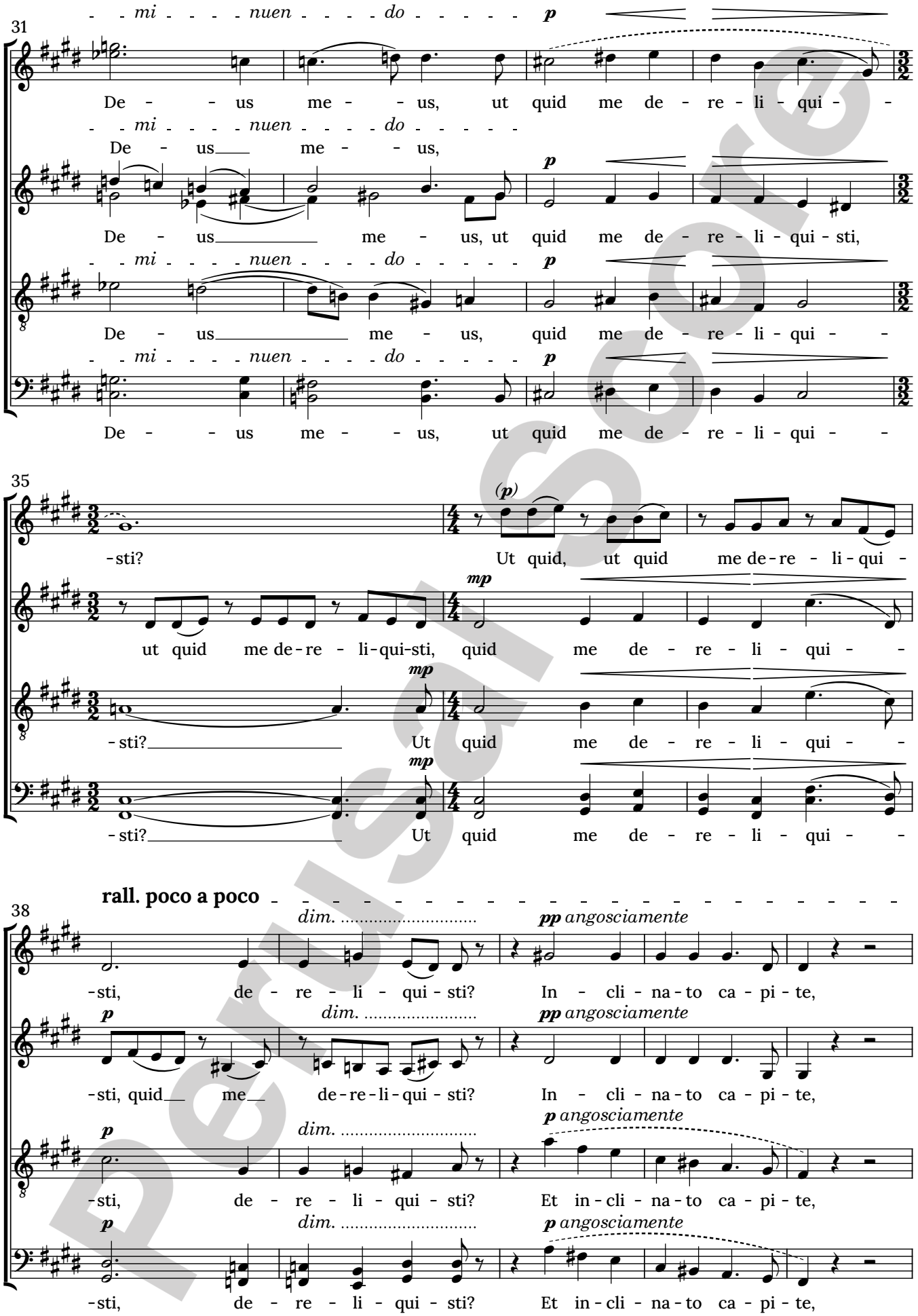
Z. 20 173

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.



Perusal Score

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.



Perusal Score

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.